

# 笑顔が溢れるきもの秋

秋のきものイベント、新潟県きもの園遊会  
が十日町で行われました。さわやかな秋風に  
吹かれ、木々の紅葉が舞い落ちる中、きもの  
美人からは自然と笑みがこぼれていました。

市報 平成14年・2002年10月25日

# きものまつり

No.876

- 新潟県きもの園遊会が十日町
  - 生誕地まつり
  - 新長期発展計画後期基本計画概要
  - 菩提樹記念植樹
  - 信濃川水なしサミット2002
  - 市体育協会表彰・市民スポーツ大会
  - 中心市街地活性化取組状況
  - 保育所の入所申込み案内
  - ― 講習会再募集
- 14 13 12 10 9  
・ 11



# 生誕地まつり



十日町市4大まつりのひとつ、第26回生誕地まつりが10月12日(土)・13日(日)の2日間に渡り開催され、市内外から22,000人が訪れました。12日夜には大池で灯籠流しが行われ、灯籠と花火が夜空を彩りました。また、翌13日には本町通りで7,000人による大パレードが郷土色豊かに行われ、まつりは最高潮に達しました。



ベルナティオ本館「山つつじ」には園遊会茶席が設けられ、約500人がお点前を楽しみました。

フォーラムセンターではBSNラジオ「ミュージックポスト」の公開収録が行われ、市内外から400人が訪れました。会場内は立ち見が出て、外にも人があふれるなど、大変な熱気に包まれました。



十日町おもしろ館



19日(土)にはきもの園遊会に合わせて「昭和町花の園遊会」が行われました。会場には、花の和アート展の作品が展示されるなど、花いっぱいの昭和町通りがさらに花いっぱいになりました。



智泉寺で行われた「ミス十日町雪まつり撮影会」



# 第6回新潟県 きもの園遊会 in 十日町

10月20日(日)、きものを楽しみながら妻有の秋を満喫する「第6回新潟県きもの園遊会in十日町」がベルナティオと市街地を中心に開催されました。



このまちの明るい未来が見えてくる

# 新十日町市長期発展計画

## 後期基本計画(素案) 概要をお知らせします



### 後期基本計画の構成

- 1 総論 策定にあたっての基本方針など
- 2 重点プロジェクト 基幹的な施策や事業
- 3 分野別各論 施策体系に基づく主要事業
  - 第1章 自然と調和した魅力ある都市基盤づくり
  - 第2章 活力に満ち未来を拓く産業づくり
  - 第3章 豊かな心と創造性に富む人づくり
  - 第4章 安らぎのある快適な生活環境づくり
  - 第5章 健やかで優しさにあふれた福祉社会づくり
  - 第6章 ふれあいが織りなす交流ネットワークづくり
- 4 資料 まちづくりアンケート集計結果など

### ◆まちづくり分野別の施策

## 第1章 自然と調和した魅力ある都市基盤づくり

社会生活を支える交通網整備においては、道路ネットワークの計画的な整備を進めると同時に、高速交通網へ直結する上越魚沼地域振興快速道路について早期供用開始への努力を続けます。また、自然を活かした市民の憩いの場としての公園や水辺空間の整備や土地区画整理事業を推進するなど、快適で魅力ある都市空間を創出します。

#### ●主要事業

- ・上越魚沼地域振興快速道路の整備促進
- ・国道117号高規格道路の候補路線化調査
- ・市道本町西線道路改良（都市計画道路）
- ・駅西・西本町土地区画整理事業
- ・まちづくり総合支援事業（街路・公園・看板整備・駅前空間整備など）
- ・十日町IC周辺土地利用実施計画策定

## 第2章 活力に満ち未来を拓く産業づくり

強く明るいまちは、活力ある産業に支えられています。基幹産業である農業は、基盤整備を進め、生産性の高い農業を確立するとともに、農村地域の活性化を積極的に進めていきます。伝統ある織物業は、新製品の開拓、新分野への進出、流通形態の改善、関連業種へのネットワークによる情報発信などに取り組みます。商業では、中心市街地において魅力ある商業活動の展開を推進するとともに、市内各商店街の経営基盤の強化を図ります。また、新規創業、新技術や新産業の創出を支援することにより魅力ある就業の場を創出して、明るく元気のあるまちづくりを目指します。

#### ●主要事業

- ・ほ場整備事業（四日町中条・下条・新水四ヶ村地区）
- ・農地環境整備事業（枯木又・赤倉地区）
- ・集落地域整備事業（美佐島地区）
- ・農村振興総合整備事業（十日町西南部地区）
- ・中山間地域総合整備事業（中条高原・下条高原・六箇地区）
- ・経営構造対策事業（たい肥センター建設）
- ・戦略的「商店街」創出事業
- ・新規創業等支援事業
- ・企業用地確保事業
- ・遊休工場・事務所利用促進事業

### 計画策定の趣旨

十日町市は、平成10年3月に「やさしさとふれあいに満ちた活力あふれる都市」の実現をめざすことを基本理念とする新十日町市長期発展計画（第7次十日町市総合計画）の「基本構想」と、「基本計画」を策定しました。この計画に基づき行政運営を計画的に推進してきましたが、基本計画の「前期基本計画」は14年度をもって終了します。このため、基本構想の理念を継続しながら、前期基本計画の実績・評価をふまえて、新たな視点から今後5年間の本市が取り組む基本施策を策定するものです。

### 後期基本計画素案策定までの経過

素案の作成は14年4月に市民4,000人を対象に行った「まちづくりアンケート」から始まりました。その後、中学生との懇談会や市民20人で構成する後期計画審議会にて意見を伺い、市の関係課で構成する庁内策定改定委員会と同専門部会で検討し、まとめたものです。

### 2 市民と行政のパートナーシップによるまちづくり

行政に対する要望は、ますます多様化、複雑化しており、市民の望むまちづくりには、市民と行政による協働やパートナーシップが不可欠となってきました。そのため、地域情報網の整備や積極的な情報公開によって、開かれた行政運営を行います。また、子育て支援や福祉の充実にも努めるとともに、男女共同参画や生涯学習の推進を図ります。併せて、市民参画の機会を多く取り入れるとともに、市民の自

### 3 効率的な行政に徹した地方分権時代にふさわしいまちづくり

地方分権の推進が時代の大きな流れとなっており、厳しい財政状況の中にあっても、簡素で効率的な行政運営が求められています。そのため、事業の見直し、経常経費の節減を進めるとともに、既存施設の有効活用や民間活力の積極的な活用にも努めるとともに、徹底した行政の効率化を図ります。併せて、周辺市町村との連携を強化し、市町村合併の推進に努めます。

### ◆計画の基本方針

後期基本計画は、次に掲げる3つの基本方針に沿って、策定及び推進していきます。

#### 1 元氣と活力のあるまちづくり

激動する国内外の社会・経済

情勢の中にあつては、時代の流れを的確にとらえ、進取する姿勢とともに、少子高齢化、情報化、国際化などに対応した取り組みが求められています。そのため、人・物・自然をはじめ地域資源を最大限に活用し、

市民の皆さんはこれからの十日町市にどんな夢をお持ちですか。十日町市は今後5年間のまちづくりの基本施策を盛り込んだ、新十日町市長期発展計画後期基本計画（素案）をまとめました。この計画は、これからのまちづくりや行政運営を合理的、計画的に進めるための指針になります。素案の概要をお知らせしますので、皆さんのご意見やまちづくりへの思い・アイデアをぜひお寄せください。

十日町ならではの元氣と活力ある地域づくりを進めていく必要があります。

そのため、農業・織物業をはじめとする地場産業の振興とともに、新産業の育成を図り、雇用の創出に努めます。また、和文化的なまちづくりを進め、中心商店街の活性化に努めるとともに、縄文の里づくりなど魅力ある観光資源の掘り起こしに努めます。併せて、国内外との交流を推進して交流人口の増大を図るとともに、環境を重視したりサイクルのまちを目指します。

※後期基本計画（素案）は、11月末日まで市役所1階行政資料コーナー、公民館本館・各地区館、情報館で閲覧できます。

◆問合せ・ご意見  
企画人事課企画係 ☎57-3111内線215

- ・痴ほう対応型グループホームの整備
- ・高齢者生活サポート事業（電話・訪問による安全確認・相談受付）
- ・高齢者の社会参加と生きがいづくり（軽体操やスポーツ・レクリエーション活動の支援）
- ・精神障害者施設の整備  
（精神障害者地域生活支援センター整備、精神障害者福祉ホームB型の建設補助）
- ・児童館整備事業  
・ファミリー・サポートセンターの設置
- ・病後児保育（病後の児童を預かり保育するデイサービス）  
・第3期介護保険事業計画の策定

## 第6章 ふれあいが織りなす交流ネットワークづくり

地域特有の恵まれた自然環境や地場産業、伝統文化、食文化などに着目し、通年・滞在型の観光振興を積極的に推進します。市のイメージを代表する「きもの」と「雪」のほかに、「国宝火焰の都」の整備により地域の新たな魅力を創出し、地域のイメージを明確に打ち出します。また、越後妻有地域の振興を目指す「越後妻有アートネックレス整備事業」の推進、当間高原リゾートの効果的な開発の促進、「十日町ステージ越後妻有交流館」のオープンなどで、広域交流ネットワークの構築を図るとともに、来訪者と市民のふれあいを大切にしまちづくりを目指します。

- 主要事業
  - ・観光イベントの支援（雪まつり・きものまつり・きもの園遊会など）
  - ・観光施設の基盤整備（観光看板、駐車場整備など）  
・地域新エネルギー事業化調査（雪室など）
  - ・雪サミットの開催  
・あてまフォーラム運営事業
  - ・クロス10・十日町ステージ越後妻有交流館誘客促進事業
  - ・越後妻有アートトリエンナーレ事業（大地の芸術祭）  
・花の道事業
  - ・体験交流施設の整備  
・姉妹都市提携30周年記念事業
  - ・高速通信基盤の整備（光ファイバーなど）

## 計画の達成に向けて

交通体系の整備や社会経済活動の広域化によって地域住民の要望はますます高度化・多様化しています。市民と行政のパートナーシップによるまちづくりを進めるため、開かれた行政運営を行うとともに、男女共同参画や生涯学習の推進を図ります。その一方で、厳しい財政状況の中、簡素で効率的な行政運営を進めるため、事務事業の見直し、経常経費の削減のほか、既存施設の有効活用や民間活力の積極的な活用にも努めます。また、地方分権が進められる中、周辺市町村との協力や連携を強化し、市町村合併の推進に努めます。

- 主要事業
  - ・パブリックコメント制度の導入、NPOなどへの支援  
・(仮称)男女共同参画推進条例の制定
  - ・財源充実・確保  
・学びのまちづくり推進事業
  - ・行政評価システム事業  
・人事管理の適正化と事務事業の効率化
  - ・庁内LANシステムの整備事業  
・総合行政ネットワークの整備事業
  - ・地域公共ネットワークの整備事業  
・市町村合併の推進事業

※後期基本計画（素案）については、10月・11月に開催する市長との「ほっとトーク」で説明するとともに、市のホームページなどでも内容をお知らせします。市民の皆さんのご意見をお聴きしながら策定作業を進め、審議会において答申をいただいた後、計画を決定し、市議会に報告する予定です。

## 第3章 豊かな心と創造性に富む人づくり

高度情報化や国際化など変化の激しいこれからの社会で、子どもたちに生きる力をはぐくむため、家庭や学校、地域が相互に連携・協力し教育環境の整備と教育力の向上を図ります。

市民一人ひとりの学ぶ意欲を大切に、学習機会の充実を図るなど学びのまちづくりを進めます。文化・芸術の振興を図り、国宝など有形・無形の文化財をはじめとする歴史的遺産、地域の伝統文化を保護活用するとともに、地域に根ざした創造的な市民の芸術・文化活動を支援します。また、新たなスポーツ環境の整備に努め、知性と創造性に富む人づくりを推進します。

- 主要事業
  - ・家庭幼児教育の振興  
・総合学習支援、国際化・情報化対応事業
  - ・小中学校環境整備事業（プール・グラウンドなど）  
・小中学校冷暖房設置事業
  - ・中央学校給食センター改築事業  
・学校給食民間委託事業
  - ・公民館整備事業（冷房設備）  
・国宝館・火焰の都整備事業
  - ・芸術文化活動の奨励事業（市展・音楽祭・石彫シンポジウム）
  - ・文化財の保護と活用事業（国宝保存修理ほか）
  - ・冬季国体開催事業（吉田クロスカントリー場整備）
  - ・各種スポーツ施設の整備事業（陸上競技場、総合体育館など）

## 第4章 安らぎのある快適な生活環境づくり

21世紀は環境の世紀といわれています。十日町市においても、環境への負担をできる限りなくし、地域と地球の環境にやさしいまちづくりを目指します。そのため、ごみの減量化や再資源化を積極的に取り組みます。また、防災対策を総合的に推進するとともに、「克雪都市宣言」の主旨にのっとり雪に強いまちづくりを進めます。さらに、上下水道の充実を図り、河岸段丘や緑豊かな自然環境を保全し、公害のないうるおいと安らぎのある生活環境を創出します。

- 主要事業
  - ・下水処理水の再利用についての調査・研究
  - ・公共下水道、農業集落排水の整備（下条地区、吉田北部処理施設の更新など）
  - ・下水汚泥のリサイクル施設についての調査・研究（汚泥処理・再利用）
  - ・ごみの減量化と再資源化の推進と収集体制の効率化・充実化
  - ・一般廃棄物最終処分場の新設（管理型）
  - ・冬期埋立ごみ一時保管庫施設の整備  
・生ごみ資源化（たい肥化）事業
  - ・緊急情報システムの更新などの通信機器整備事業  
・町界町名整理事業
  - ・冬期歩行者空間の確保  
・四日町市営住宅の整備
  - ・克雪住宅や道路沿線の集団的克雪住宅に対する助成

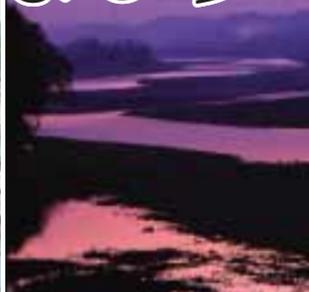
## 第5章 健康でやさしさにあふれた福祉社会づくり

市民一人ひとりが生涯を通じて心身ともに健康やかに安心して暮らせるように、各年代期に応じた総合的な健康づくりと、健康管理体制の充実を図ります。そのため、保健・福祉・教育機関や健康づくり団体などと連携して「すこやかエコー運動」を推進し、日本一の健康都市を目指します。

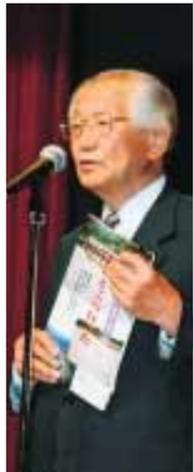
また、少子高齢化が急速に進展する中で、家庭生活と仕事との両立支援が求められています。高齢者の生きがいづくりや社会参加を進めながら、介護予防に取り組むとともに、各種介護サービスの充実を図ります。さらに、市民や地域と連携しながら、子育て支援をきめ細かく展開し、未来を担う子どもが健康やかに育ち、子育てに夢が持てるまちを目指します。

- 主要事業
  - ・幼児の医療費助成の充実（4才未満まで対象を拡大）  
・厚生連中条第二病院（精神）の運営費補助
  - ・少人数対応型の老人入居施設（自立生活を支援するグループハウス）の整備
  - ・日本一の健康都市づくり事業（すこやかエコー運動など）

# 信濃川水なしサミット2002



第4回信濃川水なしサミット2002が10月12日(土)に市民会館で行われました。会場では約300人の参加者を前に、桜井善雄氏が講演し、市民演劇「カッパの涙」が上演されました。翌13日(日)には、「水辺の楽校・つまりっ子ひろば」が開催され、130人の親子が水辺の体験学習に楽しいひとときを過ごしました。



# 大きく育てて 友好の菩提樹

## 当間高原リゾートに30本を植樹

10月7日(月)、当間高原リゾートで、ドイツの奨学基金である独日文化交流育英会(有川陽会長)から十日町市と十日町ロータリークラブに贈られた菩提樹の記念植樹が行われました。

### 経過

平成10年に独日文化交流育英会が



記念植樹の様様。左から時計まわりに研修生代表のオルブリッシュ・コンスタンティンさん、有川会長、榎当間高原リゾート梅田相談役、滝沢市長、村山十日町ロータリークラブ会長

創立10周年を記念して、ドイツのシンボルツリーである菩提樹を日本に贈ることになり、十日町ロータリークラブにより交換留学生の受入れが行われていたことから、贈呈先の一つとして本市に話がありました。贈呈先を検討する中で、ドイツ人建築家カール・ベックス氏が松代町に居住していることやデュッセルドルフ日本商工会議所で秘書を務めたヴァウアー葉子さんが当市出身であることなども決め手の一つとなりました。

これを受けて、市と十日町ロータリークラブが共同で受け入れることになり、平成10年11月にドイツから贈られた菩提樹の苗木30本を、これまで肥培・管理してきました。

記念植樹前日の6日(日)に当市を訪れた有川会長とドイツからの研修生5人は、博物館や市民体育大会を見学し、研修生はそのまま十日町ロータリークラブ会員宅にホームステイ

しました。

### 記念植樹

植樹場所は、落葉樹で木の高さが最大30mになるなど広い場所が必要になることから、当間高原リゾートにお願しい、アイリスまつりやコスモスまつりの会場に隣接する「クロアチアピッチ」(当間多目的グラウンド)の北側を選定しました。

記念植樹では、有川会長、研修生代表のオルブリッシュ・コンスタンティンさん、村山十日町ロータリークラブ会長、榎当間高原リゾート梅田相談役、滝沢市長の手により最後の土入れが行われました。木の側には、カール・ベックス氏制作の記念標柱が設置されました。

現在、木の高さは3mほどですが、成長するにつれ、すばらしい並木道になり、市民や観光客の憩いの場となることが期待されます。

### 菩提樹(リンデンバウム)

贈呈を受けた菩提樹は、日本名「フユボダイジュ」。ヨーロッパに分布する、シナノキ科シナノキ属の落葉高木で、原産地は東欧。6月中旬に黄色みを帯びた白い花が咲く。

信濃川中流域に水を戻す運動もこうした広い視野、考え方の中で進めるべきだと思います。

## 【講演】「自然の川、人の川」



桜井善雄氏

川や自然環境は、生き物にとってかけがえのないものです。最近では「生き物の多様性」が大事だと言われていますが、現実には生き物のことだけを考えるわけにはいきません。その場合、川それぞれの場所にあった環境を最大限尊重しながら、人間が利用させてもらうための折り合いをつけなくてはなりません。

信濃川は全長376キロのうち101キロが減水区間になっています。本来、十日町市内に流れるべき317トンが取られているのです。長野や新潟の犠牲によって大東京が維持されているのが現実です。山の手線にJR東日本が自前で調達する電力の38%が信濃川の電力で調達されています。地方で作られた電力が、自然の犠牲に見合うような、大事な使われ方をされているかが問題です。都会では余計な照明や自動販売機などが数多く設置されています。そして我々も、今の便益さ、便利さにと

つぶりつかっています。

信濃川中流域の水環境改善のため、増放量をしてもらいたいという運動は大事です。しかし、本当は便利な文明社会が相手で、その中に我々も入っているということを考え、広い視野から問題の本質を訴えていかなければなりません。

昔は川を押し込み、洪水を防ぎ、恩恵だけを受けることが文明の進歩だと考えられていました。しかしそれが、川の環境・生き物に大きな影響を与えているということが段々明らかになり、川の自然と人間社会の新しい関係を作る時代に入ってきています。特に日本の場合、梅雨や台風の影響で河川流量の変動が激しく、なまぬるい対応では災害に対処できません。

日本で川と人が付き合うには、ダム、遊水池、堤防などあらゆる手法をその土地ごとに総合的に考えなくてはなりません。最良の方法を見つけるために管理者は基礎数値や考え方をすべてさらけだし、理論もできただけ提供すべきです。住民も大変かもしれませんが、自分の問題として勉強し、そして発言し、総議で水量や洪水への対処の仕方を考え、対処していかなくてはなりません。

## 「カッパの涙」大成功

市民演劇



今年のサミットでは、「市民演劇」という方法で、水問題を訴える取り組みが行われました。「カッパの涙」と題する演劇には、脚本・演出を担当した二瓶光氏をはじめ、中学生・高校生を中心に、社会人など11人が、7月末から練習を重ねてきました。本番では、信濃川に生きる架空の生き物カッパのカータを通して、信濃川の過去や現状、そして今後の解決すべき課題を、わかりやすく浮き彫りにするなど、大きな成果をあげました。

演劇の最後には、演劇の成功と観客の温かい拍手に、出演者の目にも涙が浮かんでいました。

# 第36回 市民スポーツ大会

10月14日（体育の日）を中心に第36回市民スポーツ大会が開催され、延べ2,700人がさわやかな汗を流しました。各競技の優勝選手・チームを紹介します（敬称略）。

種目	種別	団体・個人名	種目	種別	団体・個人名	
ゲートボール		田 麦 福 寿 会	バドミントン (ジュニア)	シングルス	小学3・4男 山口 諒 (十バド少年) 小学3・4女 高橋 瑠 平 (十バド少年) 小学5・6男 山口 恭 平 (十バド少年) 小学5・6女 関 口 麻 莉 子 (十バド少年) 中学男子 根 津 嵩 臣 (十バド少年) 中学女子 山 口 美 穂 (十 中)	
ソフトボール		高 山		ダブルス	小・中男子 (久保田 裕 紀 (下条中) 上村 佳 史 (下条中) 田村 佳 寿 保 (十バド少年) 関 口 麻 莉 子 (十バド少年) 菅 村 彩 (十 中) 山 口 美 穂 (十 中)	
フットサル		キ ャ ッ ス ル		バレーボール	パバママバレー	十日町 クラ ブ
陸上競技	一般400mリレー	チ ャ ャ パ 王 マ サ ツ		柔 道	小学1・2年	白 井 凌 (千手小)
	ファミリー400mリレー	の ん び り ー ず			小学3・4年	高 橋 邦 浩 (千手小)
	小学低学年男子	遠 田 泰 (TAC)			小学5・6年	高 橋 将 岳 (十 中)
	小学低学年女子	青 木 桃 子 (城ヶ丘XC)	中学1年		高 橋 裕 太 朗 (津南中)	
	小学高学年男子	鈴 木 章 浩 (馬場小)	中学2・3年		高 西 慎 慎 (川西高)	
小学高学年女子	山 田 佳 奈 (城ヶ丘XC)	一般・高校軽量	阿 部 哲 也 (十柔会)			
一般クロスカントリー	め ん そ ー れ か ん た ー れ	一般・高校重量	飯 塚 夏 美 (水沢中)			
ファミリークロスカントリー	鈴 木 君 佐 藤 君 チ ャ ャ ッ	一般・高校女子	水 落 雄 太 (十剣友会)			
野 球	小学5年以下	川 治 妻 有	小学低学年	水 皆 根 小 宮 山 智 子 (十剣友会)		
	小学6年	中 条 シ ャ ーク ス B	小学高学年	水 大 熊 悠 介 (西小)		
	400歳野球	F	中学男子	大 田 中 本 拓 実 (中条小)		
バスケットボール	一般男子	庭 仁 コ ン ク リ ート	中学女子	小 村 橋 大 洋 (下条小)		
	一般女子	十 日 町 ク ラ ブ	小学生個人	幼 児・小学低学年個人形	近 藤 由 貴 (下条小)	
テニス	男子シングルスA	岡 本 裕 (寿院無TC)	小学3・4年個人形	小 学 3・4 年 松 澤 佳 奈 (松代小)		
	男子シングルスB	岩 田 悠 弥 (十高)	小学5・6年個人形	小 学 5・6 年 松 澤 佳 奈 (松代小)		
	女子シングルスA	追 手 幸 子 (ラブTC)	中学・高校男子形	中 学・高 校 市 川 林 藤 村 澤 水 関 子 (十 中)		
	女子シングルスB	山 内 か ほ り (十高)	小学3・4年組手	小 学 3・4 年 組 手 小 佐 藤 村 澤 水 関 子 (十 中)		
卓 球	中1男子	高 野 博 文 (水沢中)	小学5・6年組手	小 学 5・6 年 組 手 小 佐 藤 村 澤 水 関 子 (十 中)		
	中1女子	柳 島 美 紀 (南中)	中学男子組手	中 学 男 子 組 手 小 佐 藤 村 澤 水 関 子 (十 中)		
	中2男子	南 雲 正 樹 (上郷中)	高校男子組手	高 校 男 子 組 手 小 佐 藤 村 澤 水 関 子 (十 中)		
	中2女子	南 雲 美 佳 (中里中)	中学・高校女子組手	中 学・高 校 女 子 組 手 小 佐 藤 村 澤 水 関 子 (十 中)		
	一般男子	霜 垣 文 雄 (拓越)	市民ハイキング	行き先…湯の丸高原 <small>かこのと</small> 「籠ノ登山」 参加…47人		
	一般女子	和 久 井 香 織 (十高)				
ソフトテニス	一般男子A	(湯 沢 一 彦 (ATC))				
	一般男子B	(横 山 保 保 (ATC))				
	一般女子A	(吉 板 優 児 (南中))				
	一般女子B	(桑 原 祥 香 織 (十高))				
	婦 人 A	(池 田 紗 貴 子 (十高))				
バドミントン (一般)	男子Aダブルス	(高 野 祐 未 (南中))				
	男子Bダブルス	(池 山 幸 喜 子 (TAC))				
	女子ダブルス	(金 井 多 喜 み (TAC))				
	男子Aシングルス	(吉 田 貴 行 (下条体協クラブ))				
	男子Bシングルス	(水 落 将 志 (下条体協クラブ))				



# 平成14年度十日町市体育協会表彰

第32回十日町市体育協会体育祭が10月14日（体育の日）にクロス10で行われ、20団体・個人51人の計147人が表彰されました。

## ▼体育功労者賞（7人）

- 丸山秀二さん (61歳、稲葉、相撲連盟)
- 田村憲一さん (45歳、昭和町1、サッカー協会)
- 池田正巳さん (69歳、高田町3南、中体連・陸上競技協会)
- 滝沢明夫さん (65歳、学校町2、中体連・陸上競技協会)
- 柳 則夫さん (63歳、吉田山谷、スキー協会)
- 村山春雄さん (61歳、関根第2、スキー協会)
- 蕪木義男さん (57歳、神明町、スキー協会)

## ▼優秀指導者賞（2人）

- 佐藤昭則さん (33歳、南鏡坂、十日町高校クロスカントリースキー部コーチ)
- 夏井徳治さん (33歳、丸山町、十日町中学校教諭)

## ▼特別賞（2人）

- 野上幸寿さん (20歳、高島第1、早稲田大1年)
- 桑原慎太郎さん (17歳、楯柄沢、八海高3年)

## ▼優秀競技者賞

- (18団体・個人35人)
- 卓球：十日町市チーム、川西クラブ
  - 野球：十日町中学校野球部、十日町クラブ
  - クロスカントリー：十日町高校(男子・女子)
  - 陸上競技：十日町高校女子リレーチーム、十日町市女子4×100mリレーチーム、十日町市女子駅伝チーム
  - 空手道：十日町高校空手道部(男子・女子)、吉田中学校
  - 相撲：十日町市チーム
  - ソフトテニス：湯沢一彦、横山保
  - 相撲：村山智明、庭野豊正、福原忠之
  - クロスカントリー：平野高行、丸山智恵、上村留美、高橋紘弥
  - 陸上競技：池田愛子、村山忍、田川由衣、小川将吾、阿部竹雪、曾根瑞希、小島信義、小島正嗣、田村英晃、林洋介、遠田祐貴、鈴木達也、佐藤香里、村山佳奈子、田川絵梨、水落良太、阿部喜喜
  - 柔道：小川真介、藤ノ木洋祐
  - 空手道：和田奈緒子、丸山祥之
  - ゴルフ：田村潤子
  - 水泳：福島俊史、樋口裕也
  - アルペンスキー：児玉晴美
  - 剣道：田川正幸
  - 相撲：十日町市チーム
  - 陸上競技：十日町アスレチッククラブ
  - 男子4×100mリレーチーム

## ▼奨励者賞

- (2団体・個人5人)
- 空手道：丸山弘、桐生真之介
  - 相撲：水落勇希
  - 水泳：樋口久美香
  - 陸上競技：岩田大佑

楽しもうスポーツ・つくろう健康 体育課 ☎52-4377



# 十日町市3位

## 県縦断駅伝

第55回県縦断都市対抗駅伝競争大会が10月19日(土)・20日(日)の2日間に渡り開催され、十日町市が総合3位に輝きました。

大会は、新井市から新潟市までの16区間202.2kmに、県内29チームが参加して健脚を競いました。初日3位につけた十日町市は、2日目も粘りを見せ上位をねらったものの、昨年より順位を一つ下げ、総合3位でゴールテープを切りました。



# 平成15年度 保育所・幼稚園の入所申し込み案内

新規申し込み受付は11月1日(金)から

◆申込み・問合せ 認可保育所（公立・私立）・へき地保育所は健康福祉課児童家庭係（☎57-3111内線132）または各保育所へ。幼稚園は各施設へ。

- 認可保育所（公立・私立）へき地保育所**
- ◆受付期間 11月1日(金)～26日(火)
  - ◆入所資格 市内に住民登録があり、家庭で保育ができない児童
  - ◆入所選考 施設の定員を超えて申込みがあつた場合、保育に欠ける程度の高い児童から入所決定しますので、第一希望の保育所に入所できない場合があります。
  - ◆年度途中の入所 年度途中であっても、施設の定員に余裕がある場合は入所できますのでお問合せください。
- 幼稚園**
- ◆受付期間 11月1日(金)～30日(土)
  - ◆入園資格 平成15年4月1日現在、満3歳以上の就学前の児童
  - ◆その他 年度途中・月途中から入園できます。また、延長保育や就園奨励金の制度がありますので、各園にお問合せください。
- 保育料**
- ◆認可保育所（公立・私立）は同じ基準（児童の年齢・保護者の課税状況など）によって決まります。
  - ◆へき地保育所・幼稚園は各施設によって異なります。

## 【 保 育 所 一 覧 】

区分	保育所名	所在地	電話番号	定員	開設時間	受入年齢	通常保育以外の主な保育サービスなど	給食				
認可 公立	鏡島保育所	南鏡坂	57-8795	60	7:30～18:30	生後6か月～	施設開放 学童保育 育児相談 障害児保育 一時保育 など	3歳未満児は完全給食				
	高山保育所	錦町2	57-8908	60		〃 4か月～						
	川治保育所	川治中町	57-3256	30		〃 6か月～						
	下条保育所	下条本町	55-2017	45		〃 6か月～						
	西保育所	下川原町	57-0338	60		〃 4か月～						
	北原保育所	北原	52-3339	30		〃 6か月～						
	水沢保育所	土市2	58-2103	60		〃 6か月～						
	認可 私立	十日町幼児園	本町西1	52-2068		45			7:15～19:00	生後2か月～	育児相談・一時保育・世代間交流・異年齢児交流 延長保育・一時保育・施設開放・子育てサロン・学童保育 一時保育・学童保育・世代間交流・施設開放 異年齢児交流・学童保育・一時保育・世代間交流・育児相談 育児相談・施設開放・一時保育・学童保育 異年齢児交流・施設開放・一時保育・育児相談 延長保育・学童保育・一時保育・休日保育・育児相談 休日保育・延長保育・一時保育・学童保育	3歳以上児は副食のみ
		北越保育園	本町6-1	57-3860		90			7:15～19:45			
		大井田保育園	四日町1	52-2009		60			7:30～18:30			
山本愛泉保育園		山本町2	57-0133	45	7:30～18:30							
森の保育園		大黒沢東	58-3782	60	7:30～18:30							
中条保育園		中町	57-5446	60	7:30～18:30							
慈光保育園		北新田1	52-3587	90	7:00～19:15							
いずみ保育園		昭和町3	52-4472	60	7:20～19:00							
へき地 保育所	吉田保育園	吉田山谷	57-1418	50	7:30～18:00	生後10か月～	一時保育・学童保育 一時保育・学童保育・施設開放 一時保育 一時保育・学童保育 一時保育 一時保育 一時保育・学童保育	副食のみ 完全給食 副食のみ 副食のみ 副食のみ 無 副食のみ 無				
	新座保育園	新座3	57-6002	60	7:30～18:00							
	水沢南部保育園	水沢3	58-2229	60	7:30～18:00							
	六箇保育園	田麦	52-3418	30	7:30～18:00							
	白梅保育園	高田町4	52-4959	45	7:30～18:30							
	飛渡保育園	新水	59-2351	30	8:00～17:30							
	八箇保育園	池之平	57-0062	30	7:30～17:00							
	東下組保育所	瀬野	55-2119	30	8:00～17:30							

## 【 幼 稚 園 一 覧 】

(私立) 幼稚園名	所在地	電話	募集人員			定員	教育時間	給食	その他
			3歳	4歳	5歳				
愛宕幼稚園	川原町	52-3123	60			160	9:00～14:30	完全給食	延長保育・施設開放・異年齢児交流・バス送迎
天使幼稚園	寿町4	52-3466	60	若干名	若干名	160	9:30～15:00	完全給食	
むつみ幼稚園	桑原	56-2424	45			150	9:00～14:45	副食のみ	

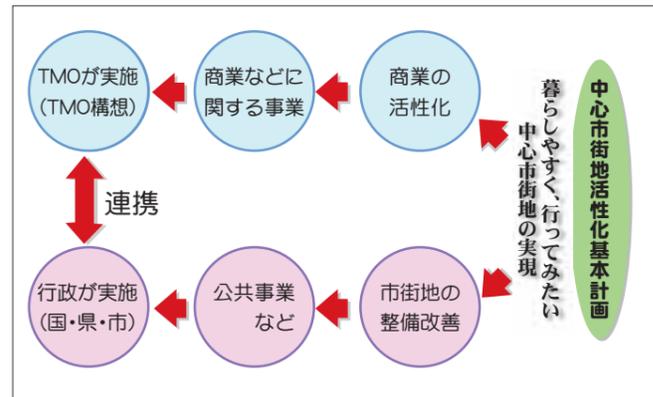
※むつみ幼稚園では、満3歳児（定員15人）の入園を随時受け付けています。

# 中心市街地活性化 取組状況のお知らせ

十日町市では、空洞化が進んでいる中心市街地の活性化を図るため、市民参加による「中心市街地活性化基本計画」を平成13年3月に策定しました。基本計画に沿って進められている活性化への取組状況をお知らせします。

## ◆活性化への取組体制

中心市街地を活性化するには、商業の活性化と市街地の整備改善を一



## ◆TMO構想策定に着手

商業の活性化にはとりわけ、民間主体で中心市街地の商業を一体的にとらえ、事業を計画・管理する組織「TMO（タウン・マネージメント・オーガナイゼーション）」の役割が重要になります。十日町商工会議所では、来年度のTMO設立に向けた活動に取り組んでいます。

## ◆策定の進め方

TMOは「中心市街地活性化基本計画」における商業などに関する事業を展開していくこととなります。現在、具体的にどのようなことを行うのか、その構想づくりを進めています。この構想が「TMO構想」になります。

事業名	取組状況
○十日町ステージ整備事業	15年7月のオープンに向け建設中
○駅前口駐輪場整備事業	14年11月完成に向け建設中。完成後は駐輪場に隣接して、本町6丁目交番が移転する予定です
○旧織物会館活用推進事業	当面、現状のまま活用します。将来の活用はTMOなどの意向を踏まえ検討を進めます
○街路整備事業（田川南線）	新潟県十日町土木事務所が事業主体となって取り組んでいます
○市街地公園等整備事業 ○案内看板等誘導施設設置事業 ○街路整備事業 （川治昭和町線・稲荷町線） ○十日町ステージ南側侵入路整備事業 ○細街路環境改善事業ほか	現在、財源を含む整備手法を検討中。事業内容は今年度実施している「まちづくりワークショップ」で市民とともに検討しています
○企業誘致・起業の推進	10年以内をめどに、小規模スペースで足りる事業所の誘致や起業を促します。今年度は新規創業支援金融制度を創設するなど、支援制度を整備しているところです

TMO構想は、十日町商工会議所が主体となり、中心市街地の商業関係者や市民の意見を聞き入れながら策定します。策定作業は二つの検討組織が進めています。

○十日町市TMO構想策定委員会・作業部会  
事業内容、優先順位、実施体制、スケジュールなど具体的な活性化策を提案・検討する組織です。若手商業関係者、市民など18人で構成されています。

○十日町市TMO構想策定委員会  
作業部会の作った案を審議、承認す

## ◆市の取組状況

基本計画には、主に市が実施主体となっている事業があります。それらの取組状況は左表のとおりです。

## ■問合せ

商工観光課商工労政係  
☎57-3111内線264

# 十日町市公民館主催 自分だけの年賀状をつくりませんか

申込み・問合せ  
公民館本館  
☎57-5011

## 60歳からのパソコン年賀状作成

コース		1 回目	2 回目
ノートパソコンを持っていない人 (公民館設置のパソコンを使用)	A	11月12日(火) 13:30~16:00	11月13日(水) 13:30~16:00
	B	11月14日(木) 13:30~16:00	11月15日(金) 13:30~16:00
	C	11月19日(火) 13:30~16:00	11月20日(水) 13:30~16:00
	D	11月21日(木) 13:30~16:00	11月22日(金) 13:30~16:00
ノートパソコンを持っている人 (Win95.98 Me NT 2000 XP)	E	11月26日(火) 9:00~11:30	11月27日(水) 9:00~11:30
	F	11月28日(木) 9:00~11:30	11月29日(金) 9:00~11:30

◆対象者 市内在住で満60歳以上の人  
(基本操作ができる人)

### ◆学習内容

- 1 回目=はがき作成ソフトの操作、あて名印刷、
- 2 回目=ソフト操作の復習、はがき裏面印刷、裏面印刷のアレンジ、

◆会場 公民館本館

◆定員 各コースとも10人

- ◆受講料 500円 (テキスト・フロッピー代)
- ◆持ち物 年賀はがき5枚、筆記用具、ノートパソコン (E・Fコースの人)
- ◆申込み 11月5日(火) (当日消印有効) までに、往復はがきに次の事項を記入のうえ、公民館本館へ (往信の裏面) に①希望コース (A~Fのいずれか1つ) ②郵便番号③住所④氏名⑤年齢⑥電話番号 (返信の表面) に①郵便番号②住所③氏名  
※申込者多数の場合は抽選となります。11月8日(金)までに結果をお知らせします。

## 年賀状作り版画講習会

初心者対象の全6回の講習会を開催します。できるだけ下絵を準備してきてください。

◆日時 11月8日・15日・22日・29日・12月6日・13日の各金曜日、午後7時~9時

◆会場 公民館本館

◆定員 20人

◆受講料 500円 (材料費)

◆申込み 11月7日(木)までに公民館本館へ

ご協力をお願いします

# 「JR飯山線・塚田踏切」が 車両通行止めになります

市道太子堂八幡線の塚田踏切が、下水道管きょ布設工事のため、終日車両通行止めになります。ご迷惑をおかけしますが、う回路をご利用いただくなど、ご理解・ご協力をお願いします。

## ■交通規制の期間

11月5日(火)~12月4日(水)

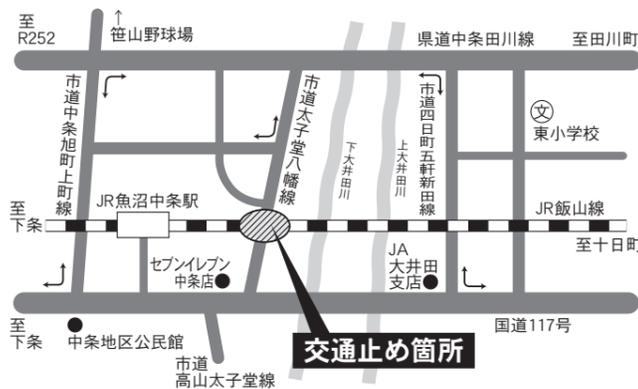
## ■う回路

市道四日町五軒新田線、市道中条旭町上町線をご利用ください。

※踏切付近までは進入できます。

※歩行者は通行できます。

■問合せ 下水道課事業係 (☎52-7441)



# IT講習会 再募集

市報8月10日号でIT講習会(後期分)受講者募集のお知らせをしましたが、定員に達しない講座もあるため、再募集しています。

## ■受講資格

県内在住で20歳以上のパソコン初心者。初めて受講する人を優先しますが、すでに受講した人も再受講できます。

## ■受講料

■無料

■テキスト代 (1,000円~1,365円) が必要です。※これまでと同じテキストを使用します。すでにお持ちの人は再度購入の必要はありません。

## ■申込み方法

電話または情報館事務室へ直接おいでになり、応募状況を確認のうえ、申し込んでください。  
①希望する講座番号②郵便番号③住所④氏名⑤年齢⑥連絡先電話番号⑦IT講習会の受講の有無をお知らせください。  
先着順で受け付けます。

## ■その他

講座が満員の場合はキャンセル待ちにて応募を受け付けています。お気軽に問合せしてください。

## ■申込み・問合せ

十日町情報館 (西本町2 ☎50-5100)

## 10月25日以降に開催されるIT講習会

コース	会場	定員	講座番号	日程	時間	種別		
IT	情報館	18	5	11月5日(火)~8日(金)	14:00~16:30	午後標準		
	公民館本館	14	10	11月12日(火)~15日(金)	14:00~16:30	午後標準		
ITインターネット	情報館	18	18	11月12日(火)~15日(金)	14:00~16:30	午後標準		
			19	12月3日(火)~6日(金)	9:30~12:00	午前標準		
			20	12月14日(土)・15日(日)	10:00~16:00	土日速習		
IT Word	情報館	18	28	10月26日(土)・27日(日)	10:00~16:00	土日速習		
			29	11月19日(火)~22日(金)	9:30~12:00	午前標準		
			30	12月3日(火)~6日(金)	19:00~21:30	夜間標準		
			38	11月5日(火)~8日(金)	9:30~12:00	午前標準		
				39	11月26日(火)~29日(金)	14:00~16:30	午後標準	
IT Excel	公民館本館	14	40	12月10日(火)~13日(金)	9:30~12:00	午前標準		
			48	11月26日(火)・27日(水)	10:00~16:00	平日速習		
				49	12月10日(火)~13日(金)	14:00~16:30	午後標準	
				50	12月17日(火)~20日(金)	9:30~12:00	午前標準	
			58	10月29日(火)・30日(水)	10:00~16:00	平日速習		
				59	11月5日(火)~8日(金)	14:00~16:30	午後標準	
					60	12月3日(火)・4日(水)	10:00~16:00	平日速習
				68	11月9日(土)・10日(日)	10:00~16:00	土日速習	
					69	11月19日(火)~22日(金)	14:00~16:30	午後標準
						70	12月10日(火)~13日(金)	19:00~21:30

## 講習の内容

- ITコース…IT基礎技能講習 (電源の入れ方・マウス操作・文字入力から始めます。後半はインターネットに接続し、ホームページの閲覧・電子メールの送受信などを行います。)
  - ITインターネットコース…ITコースで行ったホームページ閲覧や情報の検索、電子メールの送受信を重点的に学びます。
  - IT Wordコース…ワープロソフト「Word」の基本的な使い方の講習です。体裁を整え、写真を挿入するなどして、見栄えの良い文書作成の方法を学びます。
  - IT Excelコース…表計算ソフト「Excel」の基本的な使い方の講習です。集計表やグラフ作成の実際を通して、奥深いExcelの機能の一端を学びます。
  - ITホームページ作成コース…ホームページ作成ソフト「ホームページビルダー」の基本的な使い方を、実際にページを作成しながら学びます。
- ※ITインターネット、IT Word、IT Excel、ITホームページ作成の各コースでは、講習の最初にIT基礎技能講習 (マウス操作、文字入力、インターネット体験など) が組み込まれます。全てのコースが全10時間の講習になります。

# クロアチアピッチで記念碑除幕とサッカースクール



10月19日(土)、当間高原リゾート内の当間多目的グラウンド脇で、クロアチアキャンプ記念碑の除幕式が行われました。ワールドカップでクロアチア代表チームがキャンプを行った記念と、同国と十日町市の間に芽生えた友情をいつまでも形に残すために、十日町キャンプ推進委員会(会長・滝沢信一市長)が製作したものです。

記念碑は奥行1m×幅1.8m×高さ1.1mの御影石製で、キャンプ期間や監督・選手などの名前が刻まれています。

また同グラウンドは、多数の応募の中から、山内正胤さん(学校町1)の命名した「クロアチアピッチ」という愛称がつけられています。



式典あいさつで滝沢市長は、「キャンプ中は9回もの公開練習やサッカー教室など、盛んな交流が行われました。キャンプを通じて芽生えたクロアチアと当市の友情の証として記念碑を大切に守り、同国との交流がさらに盛んになるよう努めます」と述べました。

式典では、キャンプを記念して作られた記念誌『Hvala Hrvatska(ありがとうクロアチア)』が関係者に配られました。記念誌には、キャンプ中の写真や活動記録などがつづられています。

また、クロアチアピッチでは、19日(土)・20日(日)の両日、柏レイソルサッカースクールが開かれました。元ユース代表の神田昭夫氏など一流のコーチから指導を受ける絶好の機会とあって、延べ150人が参加しました。



## 妻有街道歩け歩け

第23回妻有街道歩け歩け大会(六箇地区体育協会主催)が10月13日(日)に開催されました。かつて妻有の里から三国峠を越えた街道を、歴史を探りながら秋の自然を楽しもうと毎年行われているものです。秋晴れのもと、市内外から130人が参加し、市役所前から魚沼スカイラインの栃窪峠までの18kmを歩きました。途中、いも掘りや生そば、山賊汁のサービスがあり、参加者は秋の自然と味覚を満喫していました。



まちの話題

TOKAMACHI TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画人事課広報広聴係(☎57-3111内線213)へ、お気軽にお寄せください。

tokamachi topics

# スポーツの秋! 全国大会に33人が出場

10・11月に開催される各種全国大会に出場する選手にエールを送ろうと、10月17日(木)に保健センターで出場選手激励壮行会が行われました。スポーツの秋、市内からは33人の選手が各種全国大会(3大会・5種目)に出場します。晴れ舞台での活躍が期待されます。

出場大会・種目・選手名・所属は次のとおりです。(敬称略)

- 第57回国民体育大会 秋季大会
  - ▼陸上競技: 田川絵梨(十日町高) 佐藤香里(京都産業大) ▼山岳競技: 水野美咲、小林美久(以上十日町高) ▼相撲: 村山智明(県体育協会) ▼なぎなた: 松井明日香(八海高教)
- 第33回ジュニアオリンピック 陸上競技大会
  - ▼陸上競技: 小杉健太、曾根瑞希、村山未有(以上中条中) 林洋介(南中) 小島正嗣(下条中)
- 第51回全国青年大会
  - ▼相撲: 庭野豊正、小巻沢崇、福原忠之、柳尚之、星名悠葵、金子実寛(以上十日町市チーム)



▼野球: 田川隆之、児玉芳洋、中沢克之、小海尚志、伊藤大介、上村順久、藤ノ木隆司、保坂繁之、三輪純也、鈴木誠、林和彦、樋口朋徳、高橋直哉、庭野友和、星野美智雄、山口亮(以上十日町クラブ)

また、第57回国民体育大会夏季大会には、田村潤子さん(ゴルフ)と須藤一毅さん(水泳)が出場しました。



## 赤倉で子どもたちが農村体験

埼玉県東鷲宮小学校の6年生と保護者など59人が、10月5日(土)～6日(日)に赤倉集落を訪れ農村体験を行いました。秋晴れのもと、子どもたちは地元の皆さんに指導を受けながら、稲刈りやいも掘りなどに挑戦しました。赤倉の皆さんと同校の交流はすでに3年目を迎えています。ホームステイやお年寄りとの対話など、集落ぐるみの温かな歓迎は世代や地域を越えた、貴重な体験学習の機会となっています。



## スポーツで心も体も健康に

10月17日(木)、第36回十日町市高齢者スポーツ大会が総合体育館で行われ、市内7地区・71の老人クラブや園児など約1,250人が参加しました。スポーツを通して体力を維持し、心身の健康を高めることを目的としたものです。参加者は、パン食い競争やスプリンレース、大玉送り、綱引きなどで心地よい汗を流していました。

また、園児も参加した競技では、子どもたちといっしょにゴールをめざしていました。

# ぼくらの出番

7

●十日町小学校 ネットワーク委員会  
パソコンの使い方がよく分かるようになりました

5・6年生18人のネットワーク委員会は、今年4月にできたばかりの新しい委員会です。昼休みなどにパソコン教室で21台あるパソコンの使い方などを教えています。使い方が悪い人には注意し、よく分からない人や低学年には分かりやすく教えるよう心がけています。



左から山岸先生、中村孝委員長、保坂謙輔副委員長、味原愛美副委員長



◆委員長 中村 孝さん

キーボード早打ち大会を計画しています。低学年はローマ字が分からないのでかな打ちにし、低学年にも分かる言葉にするなど、全学年が楽しめるように工夫しています。

◆副委員長 保坂謙輔さん

レクリエーションでパソコンの基本的なことに関する〇×クイズをやりました。パソコンは大好きです。

◆副委員長 味原愛美さん

大変なこともあるけど、パソコンに詳しくなるなど楽しいこともたくさんあります。自分の家のパソコンのように、ていねいに扱ってほしいです。

◆山岸一朗先生

全学年がレベルに応じて使いこなせるように技術・マナーの向上も大切です。授業時間ではカバーできないところまで教えあったり助けあったりできるように頑張ってほしいですね。



No.210

白梅保育園



りゅうすけ 名地竜祐ちゃん (5歳)

保育園でいも掘りをしたんだ。ほくは9個も掘ったんだよ。土の中からいもが顔を出すのがとても楽しかった。いもといっしょに虫まで出てきちゃったんだよ。



庭野由希乃ちゃん (6歳)

保育園のお友だちといもを掘ったときの絵です。いもは家に持ち帰って、ふかしてもらったの。みんなで食べたあつあつのおいもは、とってもおいしかったよ。



# 昔そして今

(151)



樋熊ミイさん (新座第4-2) 72歳

宮下町で左官業を営む家に生まれました。5人兄弟の末から2番目で、女3人の一番下でした。

家庭の事情で、1歳半のときに田中町の母の姉のところへ引き取られ、そこで育てられました。

十日町尋常小学校6年生のときに戦争が始まりました。高等科に進み2年で卒業し、昭和19年に東京の軍需工場に就職しました。爆弾の発火装置を組み立てる仕事をしました。東京が空襲を受けるようになり、工場ごと群馬県安中市に疎開し、そ

こで終戦を迎えました。戦後は田中町に帰り、製糸工場に就職し、繭から糸をとる仕事を7年間やりました。しかし、育ての親から「十日町に住むなら織機を覚えたほうがいい」とすすめられ、織物会社に勤めることになりました。

31年に、ここに嫁ぎました。子どもが授かるまでは会社勤めを続けていました。義母が子育てをしてくれたため、これまでの経験をいかし、家を出機を始めました。家を改築することになり、織機場もこわすことになった44年に出機はやめました。再度織物会社に就職しましたが、息子が市街地にラーメン店を開店することにになり、店の手伝いのため会社を退職しました。

今は、店の手伝いもやめ、家事をしています。また、小さいころから手先を動かすことが好きで、終戦直後は物々交換に役立つ編物や手芸を続けています。

新座コミュニティセンターで開催されている「いとひばの会」に参加し、軽い踊りを通して健康維持に努めています。そして、夫婦で年に1回の海外旅行や5、6回の温泉旅行を楽しんでいます。

小さいときの苦労が報われたと感謝し、これ以上は望めないほどの幸せを実感しているこのごろです。



11月のイベント情報 (127)

- 〈へしおざわ産業まつり〉 11月3日(日) 今泉博物館前野外広場 石打駅からタクシ-5分 直径180cmの大きな鍋でつくる3、000食の豚汁や熱気球、フライトシユミレーター、しおざわ匠の村(染物、大工さん物作り、豆腐作り、餅つき、菓子作り、そば打ちコンテストなど)といったメインイベントをはじめ数々の催しが行われます
- 塩沢町地域振興課 (025・782・0254)
- 〈桑取川のサケ〉 観察・体験学習
- 11月10日(日) 上越市立水族博物館 直江津駅から徒歩10分 午前は桑取川でサケの採捕場、ふ化場、人工授精の見学、午後は水族博物館にもどってサケの解剖やビデオ鑑賞で、サケに関する知識を学べます 申込締切: 11月7日(木) 料金: 一般900円、小・中学生400円、幼児(3歳以上)200円 上越市立水族博物館 (025・543・2449)

〈ほくほく線沿線情報誌「ほくほく」第17号(冬号) 11月1日(金)発行〉  
ほくほく線沿線の冬のイベント情報やしゅんの味覚情報などを紹介。読者プレゼントもあります。市役所・ほくほく何でも案内所・クロス10などで無料配布します 市商工観光課 (57・3111内線269)



お知らせ・ガイド  
市役所 TEL 57-3111

### 11月のどんぐり 「おはなしのへや」

読み聞かせ、パネルシアターを行います。■日時 16日(土)午後3時〜■会場 情報館■問合せ 情報館(☎50-5100)

### 11月のなかよしランド

親子(3歳未満児)のふれあいの場を提供します。■日時 5日(火)・12日(火)(和田敬子先生を迎えます)・19日(火)・26日(火)午後10時〜11時■会場 市民体育館■申込み・問合せ 公民館本館(☎57-5011)

### プロミュージシャンによる 第8回音楽クリニック

プロから直接個人レッスンを

### シニアパソコン教室

50歳以上のパソコン初心者を対象に、年賀状を作成します。■日時 11月26日(火)午後1時〜4時■会場 十日町郵便局■参加費 300円(ハガキ代)■募集人数 10人(申込多数の場合抽選)■申込み・問合せ 11月19日(火)(必着)までに往復ハガキに住所・氏名・年齢・電話番号を記入して十日町郵便局総務課(〒948-8799本町6-52-2391)へ郵送

### 三好園「じよんのび祭」

作品展示、エレクトーンやオカリナの演奏会などを行います。■日時 11月2日(土)午前10時〜午後4時(作品展示は8日(金)まで)■会場 特別養護老人ホーム三好園、ケアハウスみよし台■問合せ 特別養護老人ホーム三好園(☎56-2106)

### 障害者施設合同文化祭 「みつば祭」

■日時 11月9日(土)午前10時〜午後2時30分■会場 ながみの家・エンゼル妻有・身障者センター■内容 作品展示、ゆび編みの体験、授産品や野菜などの販売、軽食コーナーなど■その

受けられる絶好の機会です。■日時 11月9日(土)午後1時(受付30分)〜3時30分■会場 市民会館■対象 中学生以上■講習楽器と講師 ギター・杉本喜代志、トランペット・岡野等、サクソフーン・藤原幹典、ピアノ・鶴野美香、ベース・河上修、ドラムス・斎藤純■受講料 1,000円、中学生無料■申込み・問合せ 前日までに、公民館本館(☎57-5011)

### にいがた連携公開講座

月日	テーマ	主な講師
11/10(日) 13:30~	市町村合併の課題と展望 ・現状で山積する市町村の課題に対応できるのか。合併の必要性、メリット、デメリットなどを考える	新潟産業大学助教授 出井 信夫
11/16(土) 13:30~	身近な環境問題を考える〜大気汚染〜 ・排気浄化技術、低公害車やクリーンエネルギー、燃料電池自動車などについて解説する。また、環境問題に取り組む県内の機関からも、問題提起や現状を報告する。	新潟工業短期大学教授 向井恒三郎 新潟県森林研究所 布川 耕市 新潟市環境対策課 渡辺 弘則
11/30(土) 13:30~	自然環境と人々の暮らし 〜新潟県の天気とくらし〜 ・「冬の降雪」「夏のフェーン現象」のメカニズム、新潟県の気象の特徴について考える。	上越教育大学教授 中川 清隆

県内主会場の講座を情報館で視聴

他 ①昼食希望者は事前にチケットを購入してください②用品をご寄付ください。受け取りに伺います③文化祭運営と障害者介助のボランティアを募集中です■問合せ エンゼル妻有(☎52-0050)※①〜③は11月1日(金)までに申込みください

### 妻有荘文化祭「妻有祭」

作品展示、バザー、喫茶、演奏会などを行います。■日時 11月3日(日)午前9時〜午後4時■会場 養護老人ホーム妻有荘(幸町)■問合せ 養護老人ホーム妻有荘(☎58-2050)

### 銅版画家 深沢幸雄「心象の世界」 日本刀に魅入られた父子 天田貞吉・昭次展

深沢氏が感銘を受けた宮沢賢治の詩集『春と修羅』などを題材とした銅版画32点と、人間国宝・天田昭次師とその父貞吉師の刀剣13点を展示しています。■会期 11月30日(土)まで■開館時間 午前9時30分〜午後5時(入館は4時30分まで)■休館日 毎週火曜日■入館料 一般500円、小・中学生200円■問合せ 星と森の詩美術館(☎52-7202)

聴します。身近なテーマを県内大学の講師陣といっしょに考えてみませんか。10日・16日は情報館が主会場になります。■会場 情報館■受講料 無料■問合せ 情報館(☎50-5100)

### ドメスティック・バイオレンス研修会

親しい異性間での暴力の防止と対応について学びます。■日時 11月14日(木)午後1時30分〜3時30分■会場 情報館■講師 ウイメンズサポートにいがた・西澤真知氏■問合せ 市民生活課市民係(内線153)

### 第3回女・男セミナー 講演会& 手作りパーティー実演

21世紀にふさわしい家庭づくりを考えてみませんか。マイカップを持参してください。■日時 11月16日(土)午後1時30分〜3時30分■会場 下条地区公民館■内容 ①講演「暮らしに活かす共同参画・しなやかなパートナーシップを!」講師 岡本眞弓氏(株きものブレイン副社長、(財)新潟県女性財団理事)②手作りパーティー実演の「ホームパーティーを楽しもう!おいしい紅茶の入れ方」講師 中嶋彬

### 募集

### 情報館協議会委員を 公募します

情報館の運営などを審議する「十日町情報館協議会」の委員1人を公募します。■任期 14年12月1日〜16年11月30日■応募資格 ①14年12月1日現在、20歳以上65歳未満の市内在住者②市で設置する審議会の委員でないこと③情報館をよく利用し、図書館について関心を持ち、年2回の会議に出席できる人■応募期間 11月1日(金)〜16日(土)■応募方法 応募申込書(情報館に配置)と小論文(テーマ「私の考える図書館の役割について」400字詰め原稿用紙2枚程度)を情報館に提出■問合せ 情報館(☎50-5100)

### 図書館ボランティアとして活動してみませんか

情報館では、図書館(活動)についての理解を深めてもらうことを主目的に、「図書館ボランティア(無償)」を募集します。■ボランティアの内容 ①書架整理②図書資料などの返却③廃

代氏(川西町在住、テーブルコーナーディネーター)■定員 1先着30人■主管 十日町女性ネットワーク■申込み・問合せ 11月11日(月)までに、下条地区公民館(☎55-2004)

### 十日町市民吹奏楽団 第28回定期演奏会

■日時 11月17日(日)午後2時(開場1時30分)〜■会場 市民会館■指揮 亀貝隆、渡辺英雄■入場料 700円(当日800円)、小学生以下無料■曲目 ①グリーンミラーメドレーほか■プレイガイド 公民館本館、イトー楽器、楽器のオギノ■問合せ 佐藤圭亮(☎090-1403-5302)

### 第2回十日町市小中学校 PTA音楽フェスティバル

■日時 11月10日(日)午後2時〜■会場 市民会館■入場料 無料■出演 PTA合唱・合奏5団体ほか■主催 十日町市民音楽協会■問合せ 公民館本館(☎57-5011)

### 起業家養成塾

新規創業・新事業展開をめざす企業などを対象にビジネスプランの立案方法、資金調達方法

棄資料のリサイクル④資料の修繕や装備⑤清掃⑥環境整備など■対象 ①広域圏に在住する18歳以上の人■その他 ①利用者プライバシー保護のために活動内容を限定します②募集期間は特に設けませんが、申込んだ人と12月に細部を検討します③研修会なども開催する予定です■申込み・問合せ 住所、氏名、年齢、電話番号を情報館(☎50-5100・FAX50-5103)へお知らせください

### ほくほく線沿線作画 コンクール作品募集

■応募締切 11月30日(土)■部門 小学生低学年・中学年・高学年、中学生■題材 沿線18市町村の風景やイベントなど■画材 四つ切り画用紙(クレヨン・絵の具・版画・切り絵など自由)■その他 入賞者には賞状と副賞(図書券)を贈呈します■申込み・問合せ 商工観光課観光・リゾート推進係(内線269)

### 染織文化祭2002 作品募集

応募作品は、11月23日(祝)〜25日(月)にクロス10で開催される染織文化祭2002で展示します。

マーケティングの基礎知識習得などを学びます。■期日 11月23日(祝)・24日(日)・30日(土)、12月1日(日)・7日(土)■会場 クロス10ほか■受講料 無料■申込み・問合せ 11月13日(水)までに、十日町ローカル支援センター(☎52-7181)

### ハロハロレクダンス

いつでも、どこでも、だれにでも踊れるレクダンスでいい汗を流しましょう。■日時 11月9日(土)午後7時(受付6時30分)〜■会場 市民体育館■参加費 500円■申込み 当日受付■その他 運動のできる服装、内履きが必要です■問合せ 十日町レクダンスクラブ高橋トモエ(☎57-2686)

### 1Hクッキングヒーター 体験料理教室

今年こそ手作りのクリスマスケーキを作りませんか。※ケーキ1人一台持ち帰り■日時 11月20日(水)午前10時〜午後1時■会場 東北電力(株)十日町営業所■定員 18人(申込多数の場合抽選)■参加費 600円■申込み・問合せ 11月15日(金)までに、東北電力(株)十日町営業所(☎52-3107)

■募集作品 染色技術・織技術で制作された繊維作品で未発表のもの■サイズ 和装関連用品(きもの)、染織工芸美術品(2m×2m)■出品料 1点2,000円※作品搬入時に納入■搬入 11月15日(金)〜21日(木)にクロス10へ■審査 川本敦久氏(金沢美術工芸大学教授)、江木良彦氏・石田節子氏(きものコーディネーター)、植葉剛三氏(京都丸紅(株)の審査で染織文化大賞(賞金・賞状)ほかを決定■申込み・問合せ 11月15日(金)までに所定の申込用紙をクロス10(☎57-2323)に提出

### 健金 保年

### 出稼ぎに行く人へ

国民健康保険の加入者で、出稼ぎのため保険証を家族と分ける人は届け出が必要です。■届け出に必要なもの ①保険証②行き先の住所■問合せ 介護保険課国保係(内線155)

### 心の健康相談

■日時 会場 医師 ①11月12日(火)午後1時30分〜2時30分 十日町市保健センター 江口医

師（江口医院）②11月26日(火)午後2時〜3時・津南町保健センター・山下医師(中条第二病院)  
**■申込み・問合せ** 健康福祉課健康増進係(内線144) または十日町健康福祉事務所(☎57-2400)

**骨粗しょう症予防  
更年期からの女性の  
健康づくり講演会**

40歳以降の女性は骨の密度が減少傾向にあります。いつまでも丈夫な骨で過ごすため、今できることを考えてみませんか。  
**■日時** 11月6日(水)午後1時30分(受付・1時)〜3時30分  
**■会場** 市民会館  
**■内容** ①骨粗しょう症診断結果の見方②手軽にできる運動③講演「しっかりと食べて丈夫な骨づくり」北里大学保健衛生専門学院・熊谷秀子氏  
**■問合せ** 健康福祉課健康増進係(内線144)

**高齢者のインフルエンザ  
予防接種に助成します**

**■対象者** 満65歳以上で接種を希望する人など  
**■接種期間** 11月1日(金)〜12月末までの医療機関診療日  
**■接種料金** ワクチン代1,050円(医療機関窓口で支払い)、生活保護世帯は無

(☎57-2407)

**クロス10 11月の休館日**

施設の設備点検のため12日(火)と13日(水)が休館日になります。  
**■問合せ** クロス10(☎57-3233)

**全国物価統計調査に  
ご協力ください**

消費者が購入する主な商品の販売価格などを調査する国の指定統計調査「平成14年全国物価統計調査」が11月21日現在で実施されます。全国で約14万の小売り店舗と約3万の飲食店やサービス事業所に対して、都道府県知事に任命された調査員や市町村、総務省統計局が行います。調査した内容は、物価政策を

**とあかまち男女平等プラン**

**「女と男」共に輝くまちづくり**

**夫やパートナーからの暴力をなくすために**

夫や恋人などの親しい関係にある男性が、女性にふるう暴力をDV(ドメスティック・バイオレンス)といいます。なぐるなどの身体的暴力だけでなく、どなる、無視するなどの精神的暴力や、生活費を渡さないといった経済的暴力も含まれます。

DVは社会全体で解決していくべき課題です。平成13年にはDV防止法が施行され、加害者への罰則や、被害者の保護や相談などの対応が示されました。

DVをなくすには、夫妻は対等なパートナーであるということ認め合い、男女が人権を尊重し合うという考え方を広めていくことが必要です。被害にあっている、身近な人が暴力を受けているなど、一人で悩まず、まずは専門機関に相談しましょう。

**【相談窓口・相談機関】**

- ◇緊急時の安全確保・暴力の抑止  
十日町警察署110番
- ◇DVの悩み事・今後のことについて  
十日町警察署生活安全課 ☎57-0110  
新潟県配偶者暴力相談支援センター ☎025-381-1111  
市健康福祉課障害援護係(内線133)  
市民生活課市民係(内線153)

料**■対象医療機関** 市内及び川西町内の全医療機関、津南病院、上村病院※これ以外の医療機関については問合せください  
**■申込み** 10月31日(木)までにかかりつけの医療機関へ。その医療機関で1回接種します(ワクチンの確保状況によって、11月以降の申込みでも接種可能な医療機関もあります)  
**■問合せ** 健康福祉課保健予防係(内線141)

**骨髄バンクドナー登録  
にご協力ください**

白血病などの血液難病には、骨髄移植で治療可能なものがありますが、骨髄液の提供者はまだ不足しています。骨髄バンク休日ドナー登録説明会を開催しますので、ご協力ください。登録の際、10ccの採血が必要です。  
**■日時** 11月10日(日)午前10時〜午後3時  
**■会場** 県立小出病院**■定員** 50人(予約制)  
**■申込み・問合せ** 小出健康福祉事務所地域保健課(☎02579-2-8612)

**11月11日(月)は  
老齢福祉年金の支払日**

11月11日(月)は老齢福祉年金の支払日です。該当者(代理人可)は次のものを持参し、市内の各

郵便局で受領してください。**■持参するもの** ①印鑑②国民年金証書※当日都合のつかない人は12日(火)以降に早目に受領してください  
**■問合せ** 市民生活課国民年金係(内線151)

**税金を納めて広がる豊かな暮らし  
10月の納税・納付**

10月は市・県民税第3期と国民健康保険料第4期及び介護保険料第4期の納税・納付の月です。納期限内に納めましょう。  
**■問合せ** 税務課・介護保険課

**GUIDE**  
税  
その他

**11月の休館日**

- 公民館本館 毎週月曜日・23日(勤労感謝の日)
- 総合体育館 毎週火曜日(日)・25日(月)
- 博物館 5日(火)・11日(月)・18日(日)・25日(月)
- 情報館 毎週月曜日、29日(金)
- 勤労青少年ホーム 毎週日曜日・4日(振替休日)・23日(勤労感謝の日)

始め各種行政施策を立案する際の重要な資料となります。統計を作るためにだけに用いられ、そのほかの目的に使われることはありません。  
**■問合せ** 総務課文書統計係(内線224)

**ツベルクリン反応検査  
BCG接種**

**■対象となる子** ①11月1日現在生後3か月〜接種日現在(判定・BCG)、4歳未満の子②ツベルクリン反応検査の判定で、BCGの対象になったが未接種の子③平成14年2月2日〜8月1日に生まれた子には個別通知

をします。  
**■接種の方法** ツベルクリン反応検査を実施し、48時間後に判定します。陰性(長径9ミリ以下)の子にはBCG接種を行います。  
**■接種を受けられない子** ①ポリオ、麻しん、風しん接種後4週間を経過しない子②体に広く湿しんのある子③発熱をしている子④BCGを接種した子  
**■注意事項** 「予防接種と子どもの健康」を必ず読んでください。  
**■持参するもの** 母子健康手帳(忘れると接種は受けられません)、体温計  
**■問合せ** 健康福祉課保健予防係(内線141)

**11月の交通安全キャンペーン**

**高齢者の交通安全事故防止**

平成13年中の十日町署管内での交通事故の発生件数は347件、その内の約30%にあたる105件に高齢者が関係しています。状態別でみると、自動車運転中が50件と最も多く、次いで原付車運転中が17件で、運転中の事故で約64%を占めています。

夕暮れが早まるにつれ、高齢者事故の多発が心配されます。

交通事故を起こさないよう、また、あわないように注意しましょう。



9月の交通事故発生状況 ( )内は1月からの累計

年	発生件数	負傷者数	死者数	物件事故数
13年	20 (159)	24 (187)	0 (3)	40 (424)
14年	16 (151)	24 (201)	0 (0)	44 (425)

**日程表**

地区	期 日	
	ツベルクリン接種	判定・BCG
川治・六箇・水沢	11月12日(火)	11月14日(木)
十日町	11月13日(水)	11月15日(金)
中条・下条・吉田	11月19日(火)	11月21日(木)

■受付時間=午後1時30分〜2時15分(時間厳守)  
 ■会場=保健センター



「十日町雪まつり」

**ご利用ください  
十日町市オリジナル  
年賀はがき**

「十日町雪まつり」きものに出会う街「国宝・火焰型土器群」の3種類の十日町市オリジナル年賀はがきが、11月1日(金)より市内各郵便局で発売されます。ぜひご利用ください。



**大沢山トンネルが  
11月1日(金)開通します**

11月1日(金)午後3時、大沢山トンネルが開通します。主要地方道十日町当間塩沢線の十日町市鉾柄沢地区と塩沢町大沢地区を結ぶ全長2,698mです。これにより文化・経済・人的交流の充実や関東・長野方面からの観光客の増大などが期待されます。  
**■問合せ** 十日町土木事

**冬期循環解雇事業所  
事務手続き説明会**

冬期循環解雇を行う事業所を対象とした説明会を開催します。  
**■期日** 11月14日(木)**■時間** 1回目・午後1時30分、2回目・午後3時30分  
**■会場** クロス10  
**■内容** ①冬期循環解雇の事務手続き②通年雇用奨励金  
**■問合せ** ハローワーク十日町

**「市長とのほっとトーク」  
の会場が変わります**

市報10月10日号9ページでお知らせした市長との「ほっとトーク」の会場に変更がありました。11月5日(火)の新座・大井田地区の会場は東小学校体育館になります。  
**■問合せ** 企画人事課広報広聴係(内線213)

**新・農業者年金説明会**

説明会終了後個別相談も行います。  
**■日時** 11月15日(金)午後3時  
**■会場** JA十日町本店  
**■対象** 農業者年金の加入資格がある人(60歳未満の国民年金第1号被保険者で年間60日以上農業に従事する人)  
**■問合せ** 農業委員会事務局(内線231)

**むし歯のないよい歯の子**  
 9月の3歳児健診を受けた子27人

よい歯の子	住所	保護者
羽田 匠太郎	(城之古東町)	忠
島田 拓実	(北鑑坂3)	善弘
服部 徳乃香	(新座3)	正士
野上 孝介	(川原町)	健
山田 拓海	(本町7-2)	数秋
大高 橋真奈	(美雪町3)	博之
高橋 山子	(田川町3)	忠
高橋 尚佑	(為永)	貴一
吉田 愛斗	(土市3)	直哉
野堀 来夏	(関口樋口町)	健二
堀 珠緒	(本町6-1)	新智
高橋 彩花	(妻有町東1)	治宏
根津 希有	(旭ヶ丘)	康
津島 希有	(小泉3)	

 乳幼児健康診査 会場：保健センター

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 <small>〔3歳6か月児が対象です〕</small>	7日(木)	午後1時～1時30分	11年5月生まれの幼児
1歳6か月児健診	20日(水)	午後1時～1時30分	13年5月生まれの幼児
4か月児健診	27日(水)	午後1時～1時30分	14年7月生まれの乳児
2歳6か月児身体測定	13日(水)	午前9時～9時30分	12年4・5月生まれの幼児
10か月児身体測定	27日(水)	午前9時15分～10時	14年1月生まれの乳児

- ①1歳6か月児・3歳児健診、2歳6か月児身体測定は歯科検診があります。
- ②4か月児健診を受けない場合は、保健予防係まで書類を取りに来てください。
- ③3歳児健診前に検査セットを送りますので、届かない人は保健予防係（内線141）まで連絡してください。

 休日救急医

期日	医療機関名	住所	電話番号
3日(日)	石川医院	津南町	66-2061
4日(振替)	小林内科医院	中町	52-7155
	中条病院	北原	57-3018
10日(日)	富田医院	川西町	61-0200
17日(日)	池田医院	本町西1	52-2581
23日(祝)	第二藤巻医院	川西町	68-2018
24日(日)	山口医院	袋町中	52-2174
	上村病院	中里村	63-2111

●健康相談 保健師による相談

期日	会場	時間
11・18・25日(月)	保健センター	午前9時～11時30分
12日(火)	新座コミュニティセンター	午前9時～11時30分
	大井田コミュニティセンター	午後1時30分～4時
	川治地区公民館	午前9時～11時30分
	北和会館	午後1時30分～4時
21日(木)	吉田就業改善センター	午前9時～11時30分
	吉田山谷集会所	午後1時30分～4時
	飛渡地区公民館	午前9時30分～11時30分
15日(金)	羽根川荘	午前9時～11時30分
	水沢地区公民館	午前9時～11時30分
	平成園	午後1時30分～4時
22日(金)	中条地区公民館	午前9時～11時30分
	北原集落センター	午後1時30分～4時
	下条地区公民館	午前9時～11時30分
	上新田公民館	午後1時30分～4時

※健康手帳のある人はご持参ください。

●高齢者職業相談

毎週月～金曜日 午前9時～午後4時  
会場：高齢者職業相談室  
※55歳未満の人もお気軽にご相談ください。

●定例行政相談

8日(金) 午前10時～午後3時  
会場：市民相談室

●法律相談 電話で市民生活課市民係へ要予約

7日(木) 高野 毅弁護士  
14日(木) 桜井陽一弁護士  
21日(木) 佐藤伍一郎弁護士  
28日(木) 大塚 勝弁護士  
午後1時30分～4時  
会場：市民相談室

●ふれあい福祉センター心配ごと相談

毎週火・木曜日 午後1時～4時  
会場：十日町市社会福祉協議会

 編集後記

◆収穫の秋、日本一おいしい「魚沼産コシヒカリ」も豊作で、農家の皆さんは一息ついたことと思います。また、スポーツの秋でもあり、市内各所を会場に大勢の人が心地よい汗を流していました。

さて、市長との「ほっとトーク」が24日から始まりました。今後の開催日程は前号でお知らせしましたが、今回は「市町村合併」をメインテーマに行います。十日町市の将来を決めるための大切な話し合いの機会です。大勢の皆さんの参加をお待ちしています。(村) ◆今回の市報では、4～7ページの長期発展計画特集のほか、別冊の市町村合併特集号など盛りだくさんの内容となっております。私たち広報担当者は、市の動きや課題をより分かりやすく皆さんに提供することを心がけ、日々取り組んでいます。とはいっても、難しい行政用語や統計などがビッシリと書かれた紙面は、編集者の思いに反して敬遠されがちだということも理解しています。先日の信濃川水なしサミットで桜井講師が話していたことから、川と人のつき合い方を模索するうえでの「管理者」と住民のあり方(9ページ)が、長期発展計画や市町村合併などの諸問題への解決にもつながるのではないかと、しみじみと思いました。(小)

十日町市民の願い  
雪の国のきもの町で  
今日よりすばらしい  
明日を夢みて  
今日に限りない  
感謝をささげ  
今日を人々のために  
働けることを  
念じてやまない